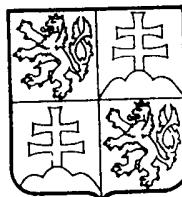


ČESKÁ A SLOVENSKÁ  
FEDERATIVNÍ  
REPUBLIKA  
(19)



FEDERÁLNÍ ÚŘAD  
PRO VYNÁLEZY

# ZVEŘEJNĚNÁ PŘIHLÁŠKA VYNÁLEZU

(12)

(21) 00115-91.S

(13) A3

5(51) F 16 J 15/54  
F 16 J 15/34

(22) 18.01.91

(32) 18.01.90

(31) 90/9000562

(33) FR

(40) 15.09.91

(71) Société Anonyme dite: FRAMATOME Tour Fiat, Courbevoie, FR

(72) Bolusset Daniel ing., Le Creusot, FR  
Charbonnier André ing., Le Creusot, FR

(54) Suché těsnění pro otáčivý díl a otáčivý stroj  
obsahující takové těsnění

(57) Jeden z dílů, a to fixního tělesa (8) a  
otáčivého tělesa (4), které vytvářejí těsnění,  
je opatřen vnitřním klimatizačním okruhem (9,  
13). Klimatizační okruh umožňuje, aby toto  
těleso tvořilo klimatizované a klimatizující  
těleso (8), které potom klimatizuje jeden z  
těsnících prstenců (7, 7A, 7B) a alespoň  
částečně druhé otáčivé těleso (4) nebo fixní  
těleso. Řešení se hodí zejména pro vytváření  
turbinových strojů.

JUDr. Miloš VŠETEČKA  
advokát  
115 04 PRAHA 1, Žitná 25

PR 115-91

- 1 -

PRÍL.  
ÚŘAD  
PRO VÝROB  
A OBJEDNÁV

25. II. 91  
DOSUD

0084

*Suché těsnění pro otáčivý díl a stroj obsahující takové těsnění*

*otáčivý*

### Oblast techniky

Vynález se týká těsnění pro otáčivé díly a zejména takového těsnění typu označovaného jako suché těsnění. Pro bezpečné fungování řady otáčivých strojů používajících taková těsnění, je zapotřebí účinná klimatizace takového těsnění, a to zejména pro potřebnou údržbu těsnění a pro zabránění deformacím nebo destrukcím, které mohou být vyvolány ohřevem nebo nadměrným ochlazením těsnění.

Jsou známa různá řešení pro realizaci těsnění na průchodu pláště otáčivým hřidelem. Pro hrazení plynu, který není nebezpečný, je možné použít labyrintu se zmenšenou výškou. V případě nebezpečných plynů je možno použít těsnění s olejovým filmem nebo mechanických těsnění. Cirkulace oleje na fixních a pohyblivých prstencích těsnění přitom zajišťuje klimatizaci buď odváděním tepla vytvářeného jeho smýkáním, anebo přiváděním potřebného chladu pro udržování teploty na velikosti slučitelné s funkcí těsnění. Takový způsob klimatizace však není možný v případě suchého těsnění, které je zaváděno takové cirkulace oleje.

V přísných podmínkách použití, jako je tomu například pro suchá těsnění pracujících při velkých rychlostech, pod vysokým tlakem nebo kde je plocha otáčivých dílů, které jsou v kontaktu s horkým plynem značná, stává se vývin tepla značný a vnitřní teplota těsnění dosahuje takové hodnoty, že může způsobit destrukci dílů a vyvolat tak vážnou poruchu turbinového stroje.

Toto nebezpečí je obzvláště vážné při pracovních postupech, které z důvodů bezpečnosti vyžadují přítomnost tří těsnicích rozhraní. Těsnici obsahuje tři vnitřní komory,

které po sobě následují uvnitř pláště obsahujícího plyn, který má být hrazen, až k okolnímu ovzduší. Dělení mezi vnitřkem pláště a první komorou, mezi dvěma po sobě následujícími komoramí a mezi poslední komorou a ovzduším jsou tvořeny každé pomocí otáčivého těsnícího prstence, spolupůsobícího s fixním těsnicím prstencem. Do mezilehlé komory se vstřikuje pomocný plyn, který vstupuje v důsledku unikání do první a třetí komory, odkud je odváděn. Odvádění tepla se děje z části úniky plynu na těsnicích rozhraních. Je však třeba poznamenat, že plyn odebíraný z první komory je znečištěn plynem, který má být hrazen v pláště, a musí být v určitých případech dále zpracováván.

Známé řešení pro odvod tepla z takového těsnění spočívá v tom, že se zvýší únik plynů přes toto těsnění. To se však ukazuje nebezpečné, protože únik plynu hrazeného v pláště, který dovoluje odvádět teplo, může vyvolat problémy bezpečnosti využití a protože dále příliš velká axiální mezera mezi pevnými a otáčivými těsnicími prstenci zmenšuje axiální tuhost plynného filmu, který cirkuluje radiálně v této mezere. Působením různých mechanických a aerodynamických namáhání to může mít za následek škodlivé dotyky mezi fixním prstemcem a otáčivým prstencem. Takové dotyky totiž nesou sebou nebezpečí vyvolání definitivní ztráty těsnosti.

Problém chlazení, i když je značný a vyskytuje se často, není jediný, který je třeba vzít v úvahu. V některých zařízeních je totiž těsnění uloženo do velmi chladného okoli a do těsnícího rozhraní je vstřikován teplý plyn. V tomto případě, není-li vývin tepla dostatečný, může dojít k ochlazení plynu, které vede k tvorbě kapalné fáze /kondenzaci/ a v důsledku toho k destrukci v úrovni těsnění. Řešením pro zabráňení ochlazení plynu by bylo zvětšit jeho průtokové množství, ale i zde se shledávají nevýhody obdobné, jaké byly vysvětleny výše.

Vynález si zejména klade za úkol vytvořit jednoduché provedení suchého těsnění pro otáčivý díl dovolující spolehlivější funkci točivého stroje bez vytváření nebo zvyšování úniku tekutiny přes těsnění a bez nebezpečí znečištěování pomocné tekutiny tekutinou, která se má hrádit.

#### Charakteristika vynálezu

Podstatou vynálezu je suché těsnění pro otáčivý díl, obsahující fixní podsestavu nesenou fixním dílem, pomocí kterého se otáčivý díl otáčí okolo osy, a otáčivou podsestavu nesenou uvedeným otáčivým dílem a spolupůsobící s uvedenou fixní podsestavou pro zabránění tekutině, která se má hrádit, protékat mezi pevnými a otáčivými díly, přičemž každý z obou dílů, tj. pevné podsestavy nebo otáčivé podsestavy, sám obsahuje pevné nebo otáčivé těleso nesené uvedeným pevným dílem nebo otáčivým dílem proti uvedenému otáčivému nebo fixnímu tělesu druhé uvedené podsestavy, a alespoň první a druhý fixní těsnici prstenec nebo otáčivé těsnici prstence, nesené souose okolo uvedené osy uvedeným fixním nebo otáčivým tělesem pro spolupůsobení s uvedeným prvním a druhým těsnicím prstencem, otáčivým nebo pevným druhé podsestavy, takže je alespoň omezován průtok uvedené tekutiny, která má být hrázena, při současném vytváření alespoň jedné mezilehlé komory, který obsahuje dvě hlavní stěny, tvořené fixním tělesem a otáčivým tělesem a dvě krajní stěny tvořené jednou alespoň jedním z uvedených prstenců, tj. pevného nebo otáčivého, které se podle vynálezu vyznačuje tím, že alespoň jeden z uvedených těles, tj. fixní těleso nebo otáčivé těleso obsahuje klimatizační obvod, uložený uvnitř tohoto tělesa a dovolující cirkulaci klimatizační tekutiny, aby toto těleso tvořilo klimatizované a klimatizující těleso, které potom klimatizuje jeden z uvedených těsnicích prstenců a alespoň částečně uvedené druhé otáčivé těleso nebo fixní těleso.

Podle dalšího znaku vynálezu se těsnění vyznačuje tím, že uvedené klimatizované a klimatizující těleso obsahuje klimatizační lopatky vybíhající do uvedené mezilehlé komory z uvedené hlavní stěny tvořené tímto tělesem, takže klimatizuje vnitřní tekutinu obsaženou v této komoře, aby tato tekutina sama pak klimatizovala alespoň jeden z uvedených těsnicích prstenců a/nebo uvedené druhé otáčivé těleso nebo fixní těleso.

Těsnění se dále může vyznačovat tím, že druhý a třetí z uvedených fixních prstenců a otáčivých prstenců po sobě následující v podélném směru, který je směr osy a který je délkový směr těsnění, přičemž vnitřní klimatizační okruh obsahuje přívodní a vratné kanály, orientované po většinovém úseku délky těsnění, přívodní a vratné připoje, které dovolují připojení těchto kanálů k vnějšímu okruhu klimatizační tekutiny a které jsou uloženy v připojené ploše, která je krajní podélná plocha uvedeného klimatizovaného tělesa, a dále obsahuje vnitřní spojovací kanály pro spojování uvedených přívodních kanálů s vratnými kanály v blízkosti krajní podélné plochy uvedeného těsnění, opačně vůči připojné ploše. Uvedeným otáčivým dílem může být hřidel, nesoucí uvedené otáčivé těleso, přičemž uvedené fixní těleso obklopuje uvedené otáčivé těleso a tvoří uvedené klimatizované těleso.

Vynález se dále vztahuje na točivý stroj obsahující pracovní ústrojí otáčející se v pláště pro pohánění nebo proto, aby byla poháněna tekutinou hrazenou v tomto pláště, otáčející se hřidel, probíhající tímto pláštěm pro nesení těchto pracovních ústrojí a prostupující tímto pláštěm, alespoň jedno ložisko pro nesení tohoto hřidele, mazací okruh obsahující přívodní trubice a vratné trubice pro mazání tohoto ložiska pomocí mazací tekutiny, a alespoň jedno suché těsnění obklopující uvedený hřidel při jeho průchodu uvedeným pláštěm pro hrazení uvedené tekutiny, která má být

hrazena, přičemž tento stroj se vyznačuje tím, že uvedené suché těsnění je výše popsaného typu podle prvního odstavce charakteristiky vynálezu a klimatizační tekutina je tvořena uvedenou mazací tekutinou.

✓ Dále se vynález vztahuje na točivý stroj obsahující pracovní ústrojí, otáčející se v pláští pro pohánění nebo proto, aby byla poháněna tekutinou hrazenou v pláští, přičemž tlak této tekutiny vymezuje v tomto pláští pásmo relativně vysokého tlaku a pásmo relativně nízkého tlaku, otáčivý hřidel probíhající tímto pláštěm pro nesení těchto pracovních ústrojí a prostupující tímto pláštěm, alespoň jedno suché těsnění obklopující uvedený hřidel při jeho průchodu uvedeným pláštěm pro hrazení uvedené tekutiny, která má být hrazena, jehož podstatou je, že uvedené suché těsnění je těsnění podle prvního odstavce charakteristiky vynálezu, uvedená klimatizační tekutina je tvořena uvedenou tekutinou, která má být hrazena, přičemž uvedený klimatizační okruh uvnitř uvedeného klimatizovaného tělesa je napájen vnějším napájecím klimatizačním okruhem, obsahujícím trubice pro odebírání uvedené tekutiny, která má být hrazena, v uvedené oblasti relativně vysokého tlaku a trubice pro vrácení do uvedené oblasti relativně nízkého tlaku.

Těsnění podle vynálezu umožňuje zajistit těsnost mezi otáčivým a pevným dílem v daných podmínkách relativně jedno-suše a umožňuje zajistit spolehlivou funkci suchou cestou bez vytváření nebo zvyšování úniku tekutiny přes těsnění a bez nebezpečí znečištění pomocné tekutiny tekutinou, která se má v pláští hradit.

#### Popis obrázků na výkresech

Vynález je bliže vysvětlen v následujícím popise na příkladech provedení neomezujících jeho rozsah, s odvoláním na připojené výkresy, ve kterých znázorňuje obr. 1 axiální řez těsněním podle vynálezu, obr. 2 totéž těsnění v příčném

řezu vedeném rovinou II-II z obr. 1, obr. 3 axiální řez prvním točivým strojem obsahujícím taková těsnění a obr. 4 axiální řez druhým točivým strojem obsahujícím taková těsnění.

### Provedení vynálezu

Podle obr. 1 obsahuje těsnění podle vynálezu fixní podsestavu 7, 8 nesenou dílem 3 pevně uloženým vzhledem k otáčivému dílu 1, otáčejícímu se okolo osy A. Dále obsahuje otáčivou podsestavu 4, 5 nesenou uvedeným otáčivým dílem a spolupůsobící s pevnou podsestavou pro zabránění tomu, aby se tekutina, která se má hradit, vytékala mezi těmito pevnými a otáčivými částmi. Každá z těchto obou podsestav, tj. pevná podsestava a otáčivá podsestava, obsahující odpovidající pevné těleso 8 a otáčivé těleso 4, nesené odpovidajícím pevným dílem 3 nebo otáčivým dílem 1 umístěným proti uvedenému otáčivému nebo pevnému dílu podsestavy. Dále obsahuje první a druhý pevný těsnici prstenec 7 a 7A v případě pevné podsestavy a otáčivý těsnici prstenec 5 a 5A v případě otáčivé podsestavy. Pevná podsestava podle daného příkladu obsahuje první, druhý a třetí pevný prstenec 7, 7A a 7B. Každý z nich spolupůsobí s otáčivým přidruženým prstencem 5, 5A, 5B, nalezejícími do druhé uvedené podsestavy. Takové prstence jsou uspořádány tak, aby alespoň omezovaly průtok kapaliny, která se má zadržovat, a tvořily alespoň jednu mezilehlou komoru 14, který obsahuje odpovidající hlavní stěny 16, 17 tvořené uvedeným pevným a otáčivým tělesem, a dvě krajní stěny tvořené jedna 7 alespoň jedním z uvedených prvních prstenců obsahujících pevný a otáčivý prstenec a druhá druhým 7A z druhých prstenců obsahujících pevný a otáčivý prstenec.

V případě příkladného provedení těsnění je konkrétně otáčivý dál hřidel 1 točivého stroje. Je orientován ve směru podélné osy A otáčení. Pevný díl je skřín 3, který tvoří část pláště tohoto stroje a tvoří uložení 2 pro osazení těsnění.

Otačivé těleso sestává z prstence 4 s osazením na jednom z jeho konců. Jeho axiálním vybráním prochází hřidel i stroje, který zajišťuje sestavě dokonalé polohové vyřízení. Vnější povrch tohoto prstence je opatřen třemi otačivými těsnícími prstenci 5, 5A, 5B, které jsou poháněny do otačivého pohybu čepem nebo jakýmkoli známým jiným prvkem, a udržovány v odstupu jeden od druhého pomocí distančních vložek 6, 6A a 6B. Každý otačivý prstenec spolu působí s odpovídajícím pevným prstemencem 7, 7A a 7B pro vytváření těsnící překážky pro plyn, který má hradiť. Dvojicemi prstenců 7 a 5, 7A a 5A a 7B a 5B jsou tak tvořeny první, druhá a třetí překážka. Vymezují dvě uvedené mezilehlé komory 14 a 15. Pevná podsestava obsahuje kromě pevných prstenců 7, 7A a 7B pevné těleso 8, které tvoří vnější obálku těsnění.

Podle vynálezu obsahuje alespoň jeden z uvedených členů tvořených pevným tělesem 8 a otačivým tělesem 4 klimatizační okruh 9, 9A a 13, který prochází uvnitř tohoto tělesa a který dovoluje cirkulaci klimatizační tekutiny. Těleso 8 je tak klimatizováno. Klimatizuje potom alespoň jeden z uvedených těsnicích prstenců 7, 7A, 7B.

Podle výhodného uspořádání obsahuje uvedené klimatizované těleso 8 klimatizační lopatky 11, vybíhající do uvedených mezilehlých komor 14 a 15 z uvedené hlavní stěny 16 tvořené tímto tělesem, čímž je klimatizována vnitřní tekutina obsažená v komorách, takže tato tekutina potom klimatizuje alespoň jeden z uvedených těsnicích prstenců 5A, 5B a/nebo druhé z uvedeného pevného tělesa 8 a otačivého tělesa 4.

Vnitřní klimatizační obvod obsahuje přívodní kanál 9 a vratný kanál 9A, orientované po většinovém úseku délky uvedeného těsnění. Dále obsahuje obvod přívodní připoj 10 a vratný připoj 10A dovolující připojovat kanály k vnějšímu obvodu klimatizační tekutiny a které jsou uloženy na jedné připojně straně 8A, která je krajní podélná strana uvedeného klimatizovaného tělesa. Dále obsahuje kanály vnitřního při-

pojení pro připojování uvedených přívodních kanálů k vratným kanálům v blízkosti krajní podélné plochy 8B uvedeného těsnění uloženého opečně k uvedené spojovací ploše.

I když na obr. 2 a 3 byly znázorněny tři těsnici sestavy, je zřejmé, že mohou být použity všechny montážní tvary, přičemž těsnění může tvořit jeden nebo více těsnicích propojovacích prvků.

Obr. 3 znázorňuje točivý stroj podle vynálezu, obsahující pracovní ústrojí 22, otáčející se v pláště 30 pro pohánění nebo proto, aby byla poháněna tekutinou hrazenou v uvedeném pláště. Dále obsahuje otáčivý hřidel 1, probíhající tímto pláštěm, pro nesení téhoto pracovních ústrojí, a vystupující z tohoto pláště, dále dvě ložiska 24 a 26 pro nesení tohoto hřidele a mazací obvod obsahující přívodní trubice 28 a vratné trubice 29 pro mazání téhoto ložisek pomocí mazací tekutiny. Dále stroj obsahuje dvě suchá těsnění 20 a 21, obkloupující uvedený hřidel 1 při jeho průchodech uvedeným pláštěm pro hrazení uvedené tekutiny, která má být hrazena. V tomto stroji jsou suchá těsnění 20 a 21 těsnění výše popsáného typu, přičemž klimatizační tekutina je tvořena uvedenou mazací tekutinou.

Alternativně je možné použít klimatizační tekutinu, která je zcela nezávislá a pochází z vnějšího zdroje. Obr. 4 znázorňuje druhý otáčivý stroj, obsahující pracovní ústrojí 22, otáčející se v pláště 80 pro pohánění nebo proto, aby byla poháněna tekutinou, která se má hrádit v uvedeném pláště, přičemž tlak této tekutiny vymezuje oblasti 90 relativně vysokého tlaku a oblasti 92 relativně nízkého tlaku. Dále stroj obsahuje otáčivý hřidel 51 procházející pláštěm pro nesení uvedených pracovních ústrojí a vystupující na koncích z tohoto pláště. Dále obsahuje dvě ložiska 74 a 76 pro nesení tohoto hřidele. Stroj konečně obsahuje dvě suchá těsnění 70 a 71, obkloupující uvedený hřidel v jeho průchodech uvede-

ným pláštěm pro vymezování uvedené tekutiny, která má být hrazena. V tomto stroji jsou suchá těsnění 70 a 71 těsnění výše popsaného typu, přičemž uvedená klimatizační tekutina je tvořena uvedenou tekutinou, která má být hrazena. Uvedený vnitřní klimatizační okruh uvnitř klimatizačního tělesa je tvořen pro tento účel vnějším napájecím klimatizačním okruhem obsahujícím trubice 91 pro odebírání uvedené tekutiny, která má být odebírána v uvedeném relativně vysokotlakém pásmu 90, a trubice 93 pro její vrácení do uvedeného relativně nízkotlakého pásmu 92.

JUDr. Karel VŠETECKA  
advokát  
116 04 PRAHA 1, Žižka 28

- 10 -

PRÍL.	25. II. 92	00849	č.j.
ÚKÁZ	PRO VÝVOD	POŠT.	
A OBJEV			

P A T E N T O V É N Á R O C K Y

1. Suché těsnění pro otáčivý díl, obsahující fixní podsestavu nesenou fixním dílem, pomocí kterého se otáčivý díl otáčí okolo osy, a otáčivou podsestavu nesenou uvedeným otáčivým dílem a spoluúspobíci s uvedenou fixní podsestavou pro zabránění tekutině, která se má hrádit, protékat mezi pevnými a otáčivými díly, přičemž každý z obou dílů, tj. pevné podsestavy nebo otáčivé podsestavy, sám obsahuje pevné nebo otáčivé těleso nesené uvedeným pevným dílem nebo otáčivým dílem proti uvedenemu otáčivému nebo fixnímu tělesu druhé uvedené podsestavy, a alespoň první a druhý fixní těsnici prstence nebo otáčivé těsnici prstence, nesené souose okolo uvedené osy uvedeným fixním nebo otáčivým tělesem pro spoluúspobení s uvedenými prvním a druhým těsnicím prstencem, otáčivým nebo pevným, druhé podsestavy, takže je alespoň omezován průtok uvedené tekutiny, která má být hrazena, při současném vytváření alespoň jedné mezilehlé komory, která obsahuje dvě hlavní stěny, tvořené fixním tělesem a otáčivým tělesem a dvě krajní stěny tvořené jedna alespoň jedním z uvedených prstenců, tj. pevného nebo otáčivého, vyznačené tím, že alespoň jedno z uvedených těles, tj. fixní těleso /8/ nebo otáčivé těleso /4/ obsahuje klimatizační obvod /9, 9A, 13/ uložený uvnitř tohoto tělesa a dovolující cirkulaci klimatizační tekutiny /8/, aby toto těleso tvořilo klimatizované a klimatizující těleso /8/, které potom klimatizuje jeden z uvedených těsnicích prstenců /7, 7A, 7B/ a alespoň částečně uvedené druhé otáčivé těleso /4/ nebo fixní těleso.

2. Těsnění podle nároku 1, vyznačené tím, že uvedené klimatizované a klimatizující těleso /8/ obsahuje klimatizační lopatky /11/ vybíhající do uvedené mezilehlé komory /14/ z uvedené hlavní stěny /16/ tvořené tímto tělesem, takže klimatizuje vnitřní tekutinu obsaženou v této komoře, aby tato tekutina pak sama klimatizovala alespoň jeden z uvedených těsnicích prstenců /5A, 5B/ a/nebo uvedené druhé otáčivé těleso /4/ nebo fixní těleso.

3. Těsnění podle nároku 1, vyznačené tím, že druhý a třetí z uvedených fixních prstenců /7, 7A, 7B/ a otáčivých prstenců /5, 5A, 5B/ po sobě následují v podélném směru, který je směr osy /A/ a který je délkový směr těsnění, přičemž vnitřní klimatizační okruh obsahuje přívodní /9/ a vratné kanály /9A/, orientované po většinovém úseku délky těsnění, přívodní /10/ a vratně /10A/ připoje, které dovolují připojení těchto kanálů ke vnějšímu okruhu klimatizační tekutiny a které jsou uloženy v připojně ploše /8A/, která je krajní podélná plocha uvedeného klimatizovaného tělesa /8/, a dále obsahuje vnitřní spojovací kanály /13/ pro spojování uvedených přívodních kanálů s vratnými kanály v blízkosti krajní podélné plochy /8B/ uvedeného těsnění, opačně vůči připojně ploše.

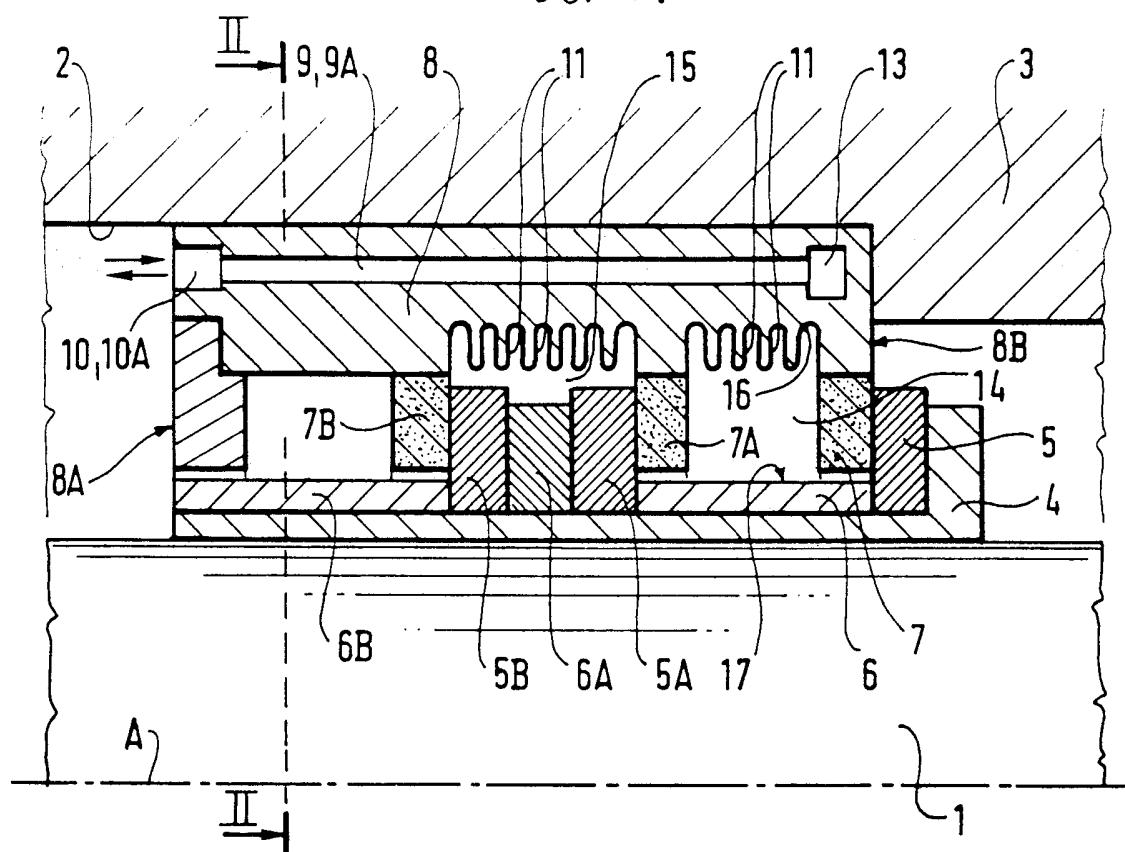
4. Těsnění podle nároku 3, vyznačene tím, že uvedený otáčivý díl je hřidel /1/ nesoucí uvedené otáčivé těleso /4/, přičemž uvedené fixní těleso /8/ obklopuje uvedené otáčivé těleso a tvoří uvedené klimatizované těleso.

5. ~~otáčivý~~ stroj obsahujici pracovní ústrojí /22/ otáčejici se v pláští /30/ pro pohánění nebo proto, aby byla poháněna tekutinou hrazenou v tomto pláští, otáčejici se hřidel /1/, probíhajici tímto pláštěm pro nesení těchto pracovních ústrojí a prostupujici tímto pláštěm, alespoň jedno ložisko /24, 26/ pro nesení tohoto hřidele, mazaci okruh obsahujici přívodní trubice /28/ a vratné trubice /29/ pro mazání tohoto ložiska pomocí mazací tekutiny, a alespoň jedno suché těsnění /20, 21/ obklopujici uvedený hřidel /1/ při jeho průchodu uvedeným pláštěm pro hrazení uvedené tekutiny, která má být hrazena, vyznačený tím, že uvedené suché těsnění /20/ je těsnění podle nároku 1 a klimatizační tekutina je tvořena uvedenou mazací tekutinou.

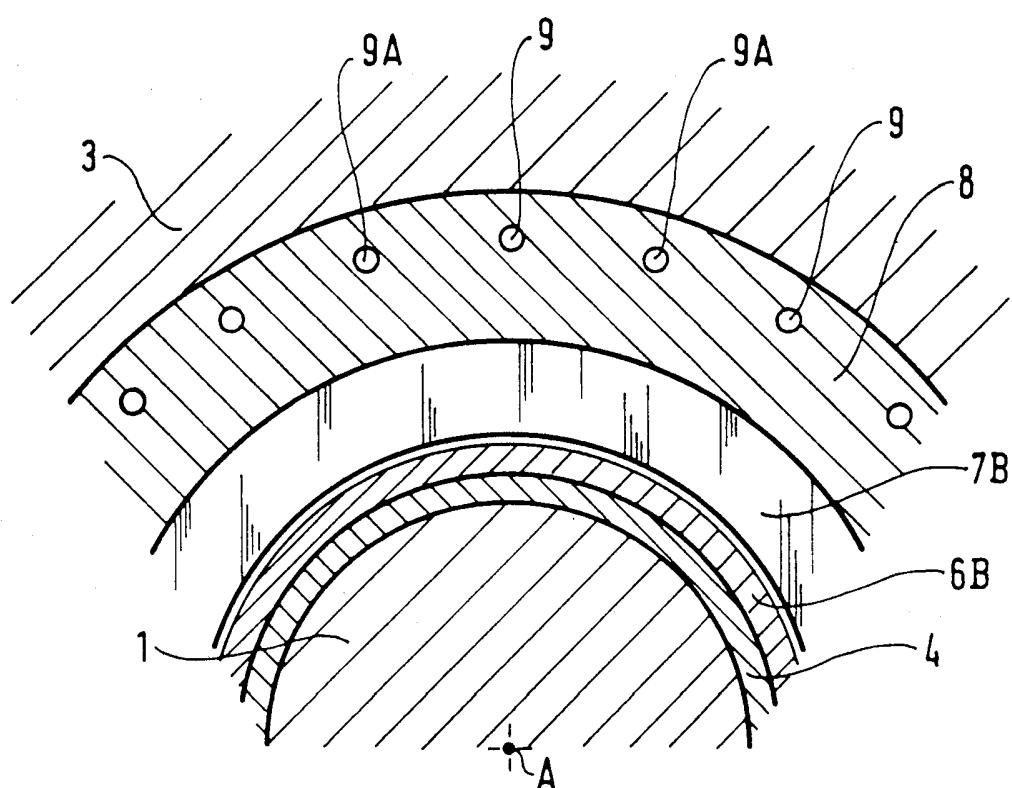
6. ~~otáčivý~~ stroj obsahujici pracovní ústrojí /70/, otáčejici se v pláští /30/ pro pohánění nebo proto, aby byla

poháněna tekutinou, která má být hrazena v tomto pláště, přičemž tlak této tekutiny vymezuje v tomto pláště pásmo relativně vysokého tlaku /90/ a pásmo relativně nízkého tlaku /92/, otáčivý hřidel /51/ probíhající tímto pláštěm pro nesení těchto pracovních ústrojí a prostupující tímto pláštěm, a alespoň jedno suché těsnění /70, 71/ obklopující uvedený hřidel při jeho průchodu uvedeným pláštěm pro hrazení uvedené tekutiny, která má být hrazena, vyznačený tím, že uvedené suché těsnění /70, 71/ je těsnění podle nároku 1, uvedená klimatizační tekutina je tvořena uvedenou tekutinou, která má být hrazena, přičemž uvedený klimatizační okruh uvnitř uvedeného klimatizovaného tělesa je napájen vnějším napájecím klimatizačním okruhem, obsahujícím trubice /91/ pro odebrání uvedené tekutiny, která má být hrazena, v uvedené oblasti relativně vysokého tlaku /90/, a trubice pro vrácení do uvedené oblasti relativně nízkého tlaku /92/.

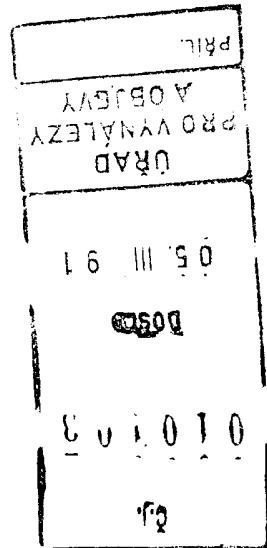
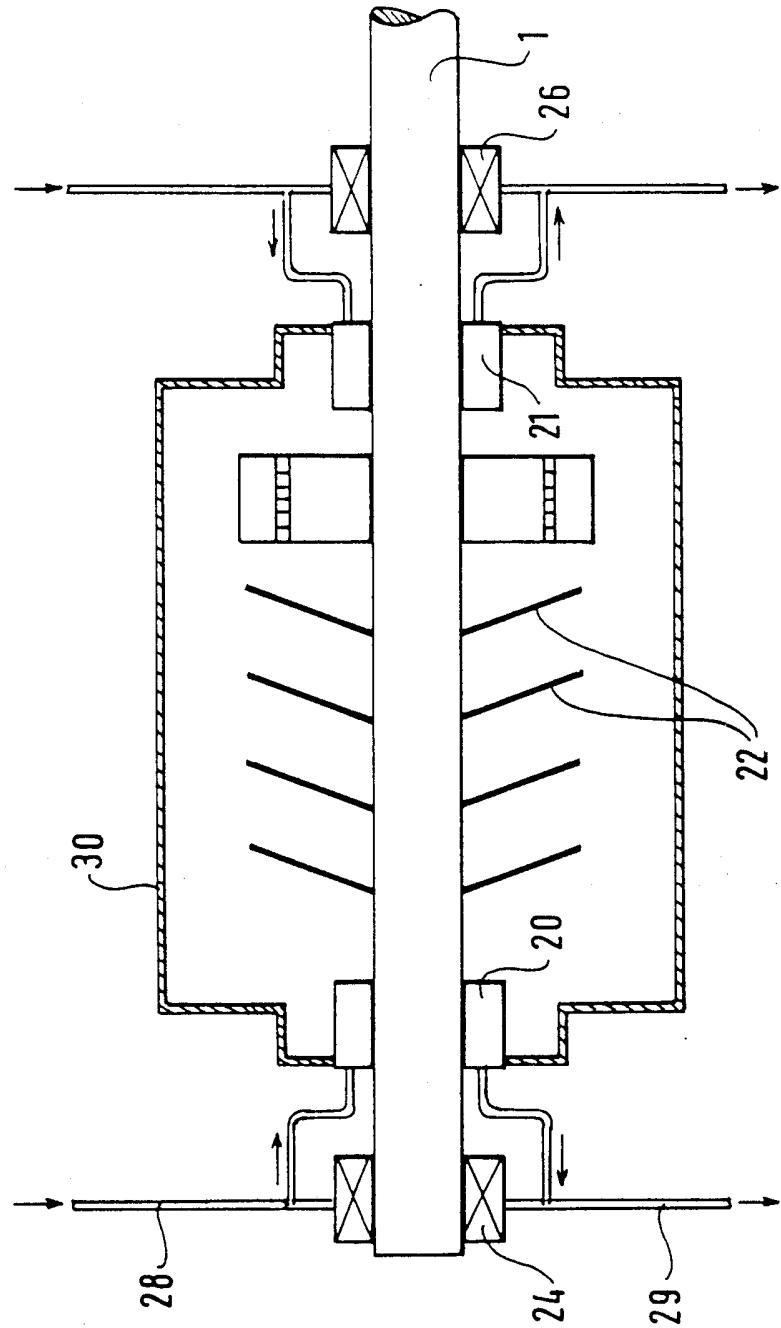
Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



06r. 4

